# 海や自然を身近に感じ、その素晴らしさを体感

Grow familiar with the ocean and nature and experience its wonder

名古屋港水族館では、訪れた人々が海の生き物を身近に感じ、興味を持って観察していただけるよう、展示に工夫を凝らしてい ます。"見て"、"聞いて"、機々な体験を通して、自然の素晴らしさ、命の大切さを感じてください。その体験が「自然を大 切にする」心を育むのです。

The Port of Nagoya Public Aquarium has put great effort into its exhibits to ensure that the visitors feel closer to these living creatures of the sea and observe them with fascination. By looking, listning and touching, experience the splendor of nature and the importance of life. The experience will nurture a desire to take care of nature.



エコ・アクアリウム ~ 海の未来を考えよう! ~ Marine Habitat Information Gallery





## エコ・アクアリウム〜海の未来を考えよう〜 Marine Habitat Information Gallery

2020年5月、水族館として日本初の常設の環境教育ルームを開設しました。

海洋環境、特に「海洋プラスチックごみ」と生き物の関係について、展示をしています。海岸に漂着したウミガメの胃の中から見つかったプラス チックごみや、マイクロプラスチックの実物を展示し、環境保護の啓発に努めています。

In May 2020, we opened the first environmental education room for an aquarium in Japan.

The room hosts an exhibit on the ocean environment, specifically the relationship of living things with ocean plastic waste. The exhibit is designed to educate about environmental conservation, and includes such displays as plastic waste found in the stomach of a stranded sea turtle that and microplastics.







Hermit crab

タッチタンク Touch Tank

## タッチタンク Touch Tank

愛知県周辺の磯の環境を再現した水槽で、ウニやヒトデ、ヤドカリなど、海 辺に生息する生き物を間近で観察することが出来ます。水中にそっと手を 入れ、生き物たちを手にのせれば、小さな生き物たちの命の息吹を感じら れるでしょう。

ボランティアが観察のお手伝いをしています。

This tank recreates the shoreline environment of Aichi Prefecture and offers visitors an opportunity to observe up close the sea life of the region, including sea urchins, starfish, and hermit crabs. You will feel the life pulsing through these small creatures as you reach into the water and gently place them on your hand.

Volunteers help with observations.



タッチタンクでの観察のお手伝い Helping with observations at the touch tank

ウミガメの解説を行うポランティア Volunteers describing sea turtles.

## ボランティア活動 Volunteer (Interpretation)

「海の仲間たちと人との架け橋」として多くのボランティアが活躍していま す。生き物や自然から得られる喜びや感動を大切にし、その感動を来館者 と共有し、分かち合い、来館者自身にも感じていただけるよう、観察のお手 伝いや解説をしています。

Many volunteers at the aquarium serve as bridges between people and our friends in the sea. They value the joy and excitement that nature and living things provide and share it with our visitors by assisting in observation and explaining exhibits for them to feel the joy too.

## 知的好奇心を刺激する体験から、自然への理解を深める

Deepen your understanding of nature through experiences that stimulate your intellectual curiosity

水族館や生き物についてもっと知りたい方や、学校団体に向けた学習プログラムとして、事前申し込みのスクールや団体向けの レクチャーを行っています。普段はできない特別な体験から、生き物や自然への理解を深め、同時に、水族館の役割や存在意義 を知っていただける機会となります。

We offer lectures to schools and groups and educational programs for the individuals who are interested in aquariums and living things. Take this opportunity to deepen your understanding of living creatures and nature while learning about the role and purpose of the aquarium through a special experience.



シネマ館でのレクチャー A lecture in Movie Theater



オンラインレクチャー An online lecture

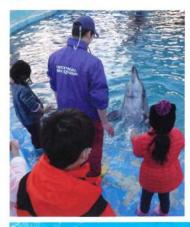


水槽前からのライブ配信 Live streaming from the front of the tank

### レクチャー Lectures

学校団体や一般団体を対象に、水族館の見どころや、海の環境などのテーマにもとづいて、飼育係がレクチャーを行います。また、中学生の キャリア教育を目的とした「職場訪問」や「職場体験」も受け入れており、水族館や海の生き物についてより楽しく、より深く学んでいただけま す。レクチャーはオンラインでも実施しています。

Our keepers will give lectures to schools and groups on the highlights of the aquarium or other themes such as the ocean environment. We also host middle school students for workplace tours and working experience as part of career education for an enjoyable and deeper understanding about the aquarium and sea life. Lectures are also available online.







## スクール Educational Program

のスクールを開催しています。展示生物を中心としたテーマのも と、飼育係によるレクチャーやバックヤード見学、実験・観察といっ いただけるプログラムです。

海の生き物を身近に感じ、自然環境の大切さを知ってもらうため We operate an educational program for participants to grow more familiar with the living things of the sea and to learn about the importance of our natural environment. Primarily under the themes of the creatures we have on exhibit, the program offers an opportunity to enjoy living た体験など、知的好奇心を刺激し、生き物や自然により親しんで things and nature even more, stimulating intellectual curiosity through keeper lectures, backyard tours, experiments, and observation.



さかなかな Sakanakana



生き物レター Ikimono Letter (creature letter)



かんさつノート Kansatsu Note (observation notebook)

## 発行物 Publications

生き物たちから得られる情報や感動を多くの方に伝えるため、 飼育係が自ら執筆・編集を手掛けています。「さかなかな」は館 内のニュースや最新の研究成果のリポートなど、水族館の活動 をお伝えする機関紙(年4回発行)です。「生き物レター」は生き 物たちのタイムリーな情報を随時お届けしています。

また水族館の展示生物の観察をお手伝いする冊子「かんさつ ノート」は小中学生を対象に配布しています。生物の生態や特 徴をクイズ形式で楽しく学ぶことができます。

Keepers write and edit publications by themselves to communicate the information and excitement they gain from the living creatures with as many people as possible.

Sakanakana is a quarterly aquarium publication that informs the public about aquarium activities, including news of the aquarium and reports on the latest research results. Meanwhile, the Iklmono Letter releases timely information on the creatures as it becomes available.

We also hand out our Kansatsu Note (observation notebook) to elementary and middle school students to assist them in observing the creatures at the aquarium. The notebook lets the children enjoy learning about the ecology and characteristics of the creatures in a quiz format.

教育普及活動② レクチャー・スクール 教育普及活動② レクチャー・スクール 23